

## **ИФЛА о легитимности проекта оцифровки Google Books. Предостережение для библиотек в других регионах об увеличении цифрового информационного барьера\***

**К**ак организация, придерживающаяся принципа свободы доступа к информации и полагающая, что равный доступ к информации жизненно важен для процветания образования и культуры в обществе, Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) приветствует решение Федерального суда первой инстанции США в отношении проекта Google Books. Судья Чин постановил, что оцифровка Google коллекций университетских библиотек являлась правомерным использованием закона об авторских правах США. В своем постановлении он отмечает: *«Это продвигает искусство и науку, сохраняя уважительное отношение к правам авторов и других творческих личностей без отрицательного воздействия на владельцев авторских прав»*.

Это тот баланс между правами пользователей и владельцев, которого ИФЛА добивается на международном уровне. Федерация обеспокоена тем, что решение Федерального суда первой инстанции США отражает увеличение цифрового неравенства между библиотеками США и другими странами. ИФЛА представляет более 1500 библиотечных ассоциаций и учреждений более, чем в 150 странах, многие из которых функционируют в мозаике положений, ограничивающих авторское право, не пригодных для цифровой среды. ИФЛА считает, что доступ к электронным коллекциям библиотеки в масштабах и концепции проекта Google Books может стать беспрецедентным источником обучения и развития людей, и этот доступ должен быть всеобщим.

### **Решение суда**

В своем постановлении судья Чин подробно описывает пользу оцифровки библиотечных коллекций для читателей, библиотек, авторов и издателей. Эти преимущества включают: продвижение текста и анализ данных; долгосрочную сохранность; возможность исследования текстов, вышедших из тиража либо недоступных; открытость работ; повышение эффективности межбиблиотечного абонементов и каталогизации; ссылки на магазины розничной торговли, где читатели смогут приобрести издание, или на библиотечную коллекцию, где можно найти эту работу. В данном случае постановление Федерального суда первой инстанции США, объединяющее благоприятные решения для библиотек США по цифровой сохранности в *Hathi Trust* и штате Джорджия, показывает способность научно-исследовательских институ-

\* С оригиналом пресс-релиза на английском языке можно ознакомиться по адресу: <http://www.ifla.org/node/8177>



тов США гибко адаптироваться к новым цифровым возможностям. ИФЛА намерена следить за тем, чтобы библиотеки в остальных странах мира не остались в стороне.

Ранее ИФЛА озвучила свою позицию в «Условиях соглашения Google Books» (Google Books Settlement, 2009), и некоторые сомнения по содержанию Соглашения Google Books остаются до сих пор. ИФЛА обеспокоена территориальными рамками проекта: читатели, исследователи и библиотеки за пределами США хотят получить доступ к этой внушительной цифровой коллекции, библиотекам в других частях света, желают создать подобные цифровые проекты. Контроль такой внушительной коллекции одной корпорацией — еще один повод для беспокойства; лидерство Google в сфере массовой оцифровки создает проблемы для библиотек и научно-исследовательских институтов, стремящихся создать жизнеспособные конкурирующие проекты. Обеспокоенность в отношении данных клиентов, платы за подписку и потенциальной цензуры информации также отражена в Положении ИФЛА<sup>1</sup>.

### Защита интересов библиотек

ИФЛА продолжает активно выступать через Всемирную организацию интеллектуальной собственности (World Intellectual Property Organisation) за международную систему авторского права, которая поддерживает деятельность библиотек и архивов и принимает в расчет значительные общественные выгоды в обеспечении постоянного и равного доступа к информации в XXI веке.

В среде, где законы, управляющие доступом к цифровой информации, все чаще сводятся на нет условиями контракта или дополнительными ограничениями по торговым соглашениям, ИФЛА считает, что достижение реформы авторского права через такой открытый, всеобъемлющий форум, как Всемирная организация интеллектуальной собственности, необходимо.

Что такое проект Google Books?

Ранее ИФЛА опубликовала обзор проекта Google<sup>2</sup> и процесса оцифровки.

### Примечания

<sup>1</sup> <http://www.ifla.org/node/7375>

<sup>2</sup> <http://www.ifla.org/news/update-on-google-books-statement>

Перевод **Н.И. Потепко**,  
библиотекаря отдела зарубежного библиотековедения  
и международных библиотечных связей  
Российской государственной библиотеки

Контактные данные: [mbs@rsl.ru](mailto:mbs@rsl.ru)